

# LEIBAR



**Agur, Joxepa**



**GERO ARTE,  
ANDRES**

En la  
pág.  
12

## **CENTRAL NUCLEAR ¿SI O NO?**



HACE  
50 AÑOS

(Foto-gentileza de Gráficas Eguren)

**REVISTA POPULAR**

II EPOCA  
**AGOSTO - SEPTIEMBRE DE 1979**  
NUM. 214

Precio: 20 Pts.

# EIBAR

REVISTA DE UN PUEBLO  
II EPOCA

DIRECTOR

PEDRO CELAYA

REDACCION Y ADMINISTRACION  
Bidebarrieta, 11

Imprime

GRAFICAS ESET (Seminario Vitoria)

Depósito Legal: VI 34 - 1968

# HACE 50 AÑOS

Arrate y Eibar, durante siglos a través de la historia, permanecen muy unidos. Los eibarreses de los siglos casi medios alzaron su voz en defensa de la limpísima concepción de María. Su grito, que halló eco en la advocación de ermitas, conventos y altares, llegó hasta Roma, donde, el año 1563, el Papa Pío IV nos premió con honores y con el privilegio de un singular Breve Pontificio.

Por lo mismo Arrate se convirtió en romería clásica del País y el 8 de Septiembre quedó consagrado con el popular nombre de "Arrate Eguna". Y Arrate, que en lo más alto de su montaña enarboló, antes que nadie, la enseña de la Inmaculada, recibió el año 1929 la estola del Papa de la Inmaculada, la rica reliquia de Pío IX, con motivo de la coronación de la Amatxo de los eibarreses.

Antes, la Santa Sede, en 1928, había proclamado a esta Virgencita Patrona de Eibar por decreto de la Sagrada Congregación de Ritos del 25 de Abril. Con este motivo, los eibarreses quisieron donar a la Madre una corona, rica más que por su metal y joyas, por el sacrificio de sus humildes hijos del trabajo. Es de notar que para esta gran efeméride, la imagen había sido restaurada con arte y amor filial por el joven escultor Carlos Elguezua.

El 6 de Octubre de 1929, la imagen de la Virgen, acompañada de numerosos peregrinos que habían participado en el santuario en una santa Misa cantada por el Coro de Placencia fue bajada a Eibar. Al llegar a la antiquísima ermita de Azitain se la recibió con el canto de la Salve, y a las 12 del mediodía se formó una gran procesión para acompañar a la Madre en su primer recorrido hasta la capilla de Orbea. Desde allí, a las 3 de la tarde, al repique gozoso de las campanas de todas las iglesias de la Villa, empezó la procesión con la venerada imagen recorriendo nuestras calles. La Virgen hizo entrada primero en la iglesia del convento del Rabal y después fue llevada a la iglesia matriz de San Andrés, donde en solemnes cultos y a través de unas predicaciones en las que sobresalieron Dn. Antonio Pildain y Dn. Alberto Onaindia de feliz recordación, el pueblo cristiano eibarrés se preparó intensamente para la fiesta de la coronación.

Y fue el 3 de Noviembre 1929 cuando el Sr. Obispo de la Diócesis Don Mateo Múgica, en solemne acto, al son de clarines, txistus, bandas de música y melodiosas armonías populares, en presencia de la Exma. Diputación de Guipúzcoa, la coronó en la Plaza de Untzaga mientras el pueblo cantaba: Agur, agur, Ama — gure biotza zarana — gure erri dana — guk dakargu zuregana.

Todo esto ocurría ahora precisamente 50 años. Nosotros, al evocar esta fecha tan importante para la vida cristiana de Eibar, pedimos a Dios que los cristianos eibarreses de hoy sigamos, como los de entonces y los de siglos pasados, amando a la Madre de Dios de Arrate. Ello será garantía de un Cristianismo verdadero.



Año 1955.—Don Poli y un grupo de eibarreses en la cruz de Arrate.



## Ferretería UNCETA

EIBAR

Platos universales - Metales  
Aceros calibrados y

FERRETERIA INDUSTRIAL  
Herramientas - Brocas - Machos  
Escariadores

Productos de pulimento  
Instrumentos de medida

Tel. 700100



**José Ormaechea, S. A.**

FABRICA DE APARATOS  
ELECTRODOMESTICOS

Apdo. 11 EIBAR Tel. 71 36 44

**TRANSPORTES AZKAR S. A.**

SERVICIOS A TODA LA PENINSULA

Sucursal en Eibar: Avda. de Bilbao, s/n.

Teléfono 716781

**CARTONAJES EIBAR S. A.**

Manipuladores de cartoncillos en colores  
y onduladores. Cajas de cartón para  
escopetas.

Calle Polonia Echeverría, 45 bajo

Teléfono 711311

EIBAR

**TOLDOS LETE**

CONFECCION, REPARACION Y  
ALQUILER LONAS PARA  
TERRAZAS, BALCONES, BARES

Zubieta, 34  
Tfno. 761224

Barrio San Andrés  
Tfno. 792383

VERGARA

MONDRAGON

Carmen, 34  
Tfnos. 718133-713496

EIBAR

## HOLOCAUSTO Y SUS RAICES

En 1958 trabé amistad, en un kibbutz israelí, con Baruch, único superviviente de toda, absolutamente toda, su familia —desde su bisabuela a los primos más remotos—, asesinada en el ghetto de Varsovia. A sus 14 años logró escapar.

En los años cincuenta, antes de mis estudios en Israel, viví en Westfalia entre refugiados alemanes, huidos y expulsados de Silesia y Prusia oriental. Durante horas enteras me tocó escuchar los horrores y martirios de aquella huida, acosada por las fuerzas rusas, que otros muchos no llegaron a poder contarme. Hoy oímos a los palestinos denunciar las injusticias de los israelíes. Los judíos denuncian las de los alemanes; los alemanes las de los rusos; algún día sabremos todo lo de Siberia, China, Vietnam, Nicaragua, Chile...

En las cámaras de gas de Mianec una mano escribió: "Esto no puede ocurrir más; tenemos que luchar para que no ocurra". Y en Auschwitz, el rabino Rubenstein dijo: "Después de Auschwitz no se puede creer como antes"; frase que alguien completó: "no se puede creer como antes, ni en Dios ni en los hombres". Creer en Dios es difícil cuando es casi imposible creer en el hombre, en este hombre que no es distinto de cada uno de nosotros. Cada uno de nosotros es un hombre capaz de matar a otro hombre, un asesino. Hay que eliminar las raíces de la violencia, de nuestra violencia asesina, oculta y quizá insospechada.

A la vista de "Holocausto", sin perderme en valorar el film, comento algunas de mis reflexiones sobre las "raíces de la violencia".

1. Afán exagerado de seguridad. Lo que es una forma legítima del instinto de conservación y realización, necesidad de sentirse seguro, se convierte, sobre todo en los más débiles, en obsesión. Seguridad absoluta en las propias convicciones, en las estructuras sociales y políticas de las que, en la mayoría de los casos, dependen los propios intereses. En "Holocausto" es ésta la grieta por la que en Erik Dorf se introduce y consolida el antisemitismo al que servirá fielmente su sutileza jurídica.

2. Una forma superior del afán de seguridad o de su iniciativa agresiva para conseguirla es el hambre de dominio. Dominar, imponerse a los demás por los medios disponibles: inteligencia, astucia, dinero, cargo, autoridad y, en último caso, el temor y la fuerza. Dominar las más de las veces en medio de una carrera competitiva por los primeros puestos. Este dominio acecha a personas como Heydrich y a cualquiera que, ambicionando el poder, comienza a preparar por él o, sin buscarlo y con la mejor voluntad del mundo, es levantado por él.

En los peldaños de esta escala, más arriba o más abajo, el pasamanos a que se agarra la ética autoritaria es la inhumana y peligrosa "obediencia ciega": "cumpló órdenes".

3. Por otro camino la violencia asesina desemboca muchas veces en los mismos individuos y grupos, por el camino

de la ignorancia y frustraciones. La ignorancia es acrítica, propensa a todos los dogmatismos y radicalismos, ansiosa de solucionar los problemas con el mínimo esfuerzo y por atajos inexistentes.

4. Dentro de las cordenadas anteriores, a todo el que supone un peligro, un antagonista de la propia seguridad o dominio, se le enfila el sambenito de "malo". La sentencia de "malo" o "malos" es la más socorrida y nefasta división de la humanidad. Todo el sistema queda perfectamente cerrado, la maquinaria puede actuar sin límite en la aplicación de los medios. "Contra los malos todo es bueno", incluso negarles la libertad o privarles de la existencia. Esta fue la última defensa y convicción de Erik Dorf.

Habría que concluir la existencia en la naturaleza humana de una inclinación a la violencia. Todos sentimos la tentación. Esta tendencia, en circunstancias particulares, puede exacerbarse degenerando en verdadera enfermedad o sicosis, individual o colectiva. "Es claro —dice Emmanuel Todd— que los grandes totalitarismos y dictadores más violentos fueron enfermos mentales. Está reconocido, en general, en el caso de Hitler; menos por los comunistas que no quieren que se introduzca el concepto de enfermedad mental en la argumentación política. Stalin, en un principio fue un paranoico social, capaz de integrar su propia locura en la del aparato bolchevique. Al fin de su vida, aislado por su mismo poder, se convirtió en un paranoico banal e individual, pronto a hacer aplastar a los miembros de su entorno a los que sistemáticamente acusó de complot. Colectivamente es el caso de los partidos totalitarios, como el comunismo: Antes de la toma del poder, el mecanismo paranoico está dirigido contra el "enemigo de clase"... Una vez expulsado tal enemigo encarcelado o liquidado, el mecanismo paranoico subsiste intacto en el cerebro de los comunistas en el poder. Entonces se proyecta brutalmente en las relaciones internas del partido. Se teme y se elimina entre "camaradas" (E. Todd).

Hace un siglo, salidos de dos guerras civiles, podía declarar un diputado liberal vasco: "El país vascongado tiene un grande amor a la ley y un horror inmenso a la fuerza; allí se profesa más respeto a la varita del alguacil, que es la ley, que a las bayonetas, que son la fuerza". Admiro a aquellos antepasados que, en situaciones críticas, no perdieron la madurez de un pueblo varias veces millenario. No ignoro, sin embargo, que esa madurez puede decaer y aún enfermarse entre nosotros. Las raíces de "Holocausto" existen también en nuestro suelo. Auschwitz, grandes o pequeños, pueden volver a ocurrir; tenemos que luchar para que no ocurran más. Tenemos que luchar para la libertad, el respeto, el servicio a los demás, un servicio, no como uno mismo se empeña en servirlos, sino como la mayoría quiere ser servida.

(Extractado de un artículo de J. R. SCOEFILER, en DELA).

# PARAISO, ¿SOLO AQUI?

El novelista Angel María Lera es brutalmente tajante cuando en un reciente libro suyo afirma sin paliativos y con seguridad pasmosa que "la felicidad y el paraíso sólo cuentan aquí y ahora".

Se encuentra tan seguro Lera en su contundente pero inexacta afirmación que no teme aseverar que "la utópica e irreal espera del paraíso es muy vieja y que está concebida para que la gente no se preocupe de las cosas de acá y se deje embaucar con las promesas de un paraíso supuesto que nadie es capaz de explicar".

Lera, además, afirma que si pudiéramos nuestro corazón en pensar que el paraíso está aquí, podríamos hacer un mundo mejor y más agradable. "Pensemos, por ejemplo, dice este novelista, caricaturizando ignorantemente la realidad sublime de la Pascua feliz del cielo, en el paraíso religioso con unos señores tocando el laúd y cantando alleluya. Eso durante toda la eternidad? "¡No hay quien lo aguante!", concluye el —en esta materia— poco versado novelista.

También, no hace mucho tiempo, un escritor euskérico —"Muxikiña"— afirmaba erróneamente en "Zeruko Argia": "Los que creemos en el hombre, no podemos creer en Dios". Y llevado, sin duda alguna, de influencias de cuño marxista, presentaba a Dios como enemigo de la persona humana. Atinadamente le contestó el Sacerdote Dn. Joaquín Arostegui afirmando que, en nuestra fe cristiana, Dios y la persona humana son inseparables. Dios, en efecto, se ha hecho hombre para que el hombre participe de la divinidad. Dios se ha colocado de nuestra parte. No ha desdeñado hacerse hombre.

El escritor de Zeruko Argia estampaba esta inexacta afirmación: "esos que no han encontrado amor en el hombre han de recurrir a Dios en demanda de amor". Sin embargo, la realidad es que, para los cristianos, el amor a Dios nunca ha sido obstáculo para amar a la persona humana. Los dos amores son inseparables. En la Sagrada Biblia se afirma rotundamente que si alguno dice amar a Dios y no ama a la persona humana, a toda persona humana, ese tal es un mentiroso. Porque los dos amores son como las dos caras de una misma moneda. El amor verdadero a Dios nos lleva al amor universal y el amor al hermano se fundamenta en Dios, que ha querido encarnarse en

cada persona. Porque, como solución al problema de nuestra felicidad, fundamentalmente tendremos que aprobar a lo largo de nuestra vida la asignatura del amor al hermano, pues nos dice Cristo que lo que hicimos a uno cualquiera de los hombres, a él mismo, a Cristo Dios se lo hicimos y en eso, precisamente, existe la garantía de nuestra salvación.

Como conclusión, hago mías las palabras de un artículo reciente de Dn. Jesús San Miguel:

"¿Sólo aquí y ahora la felicidad y el paraíso? No parece que se interpretaría debidamente el mensaje de Jesús de Nazareth si su estudio empujara al creyente al desprecio y alejamiento de este mundo. El, que vino no a abolir sino perfeccionar la Ley, no reniega ni rechaza la enseñanza constante del Antiguo Testamento. Enseñanza que partiendo de la bendición de Dios sobre la creación contemplará la vida humana como un deseo y adhesión a la concepción de una vida de felicidad aquí en la tierra. Los hijos del Nuevo Testamento no despreciarán, amarán la felicidad presente, comienzo-anticipo de un paraíso en el más allá. Parece claro que una de las grandes actitudes evangélicas es ver felices a los demás. Jesús no glorificó los sufrimientos, las lágrimas, las penas de las gentes. No tenemos un Dios que se goza en nuestras miserias. Jesús se levantó contra los que hacen sufrir, los que hacen llorar, contra los que persiguen y matan. Si la esperanza de un paraíso posterior apartase al cristiano de las tareas de este mundo, habría que pensar que esa forma de pensamiento y vida no se ajustaba a las reglas del Evangelio. Toda despreocupación por lo cultural, social, político como fuentes posibles de creación de felicidad habrían de llevar el juicio negativo de despreocupación no cristiana. Amar la vida con un grande amor como un regalo especial de Dios. No concebir la vida como un triste valle de lágrimas aun cuando no sea posible eliminar del mundo, todas ellas".

EIBARTARRA

## NO SE RESIGNE

a coser sólo con puntada recta, CAMBIAMOS su vieja máquina de cualquier marca, por una moderna de puntada elástica (zig-zag) que automáticamente hará festones, ojales, vainicas, etc.

FACILIDADES DE PAGO  
Con

# ALFA

coser y cantar



.Mod. 1680

**SUPERAUTOMÁTICA**  
con enhebrador automático. También transformamos la de pies de hierro en PORTÁTIL ELECTRICA que prácticamente no ocupa sitio.

## LASTER

FABRICACION DE  
ESTUCHES DE DIBUJO

## MANUEL ENTRENA

cl Legarre, 9

EIBAR

Teléf. 71 30 68

**ABRASIVOS Y PROTECCION LABORAL**  
EXCLUSIVA GUIPUZCOA

Blasberg Ibérica, S. A.



Made Germany

## Manufacturas RESORT

Fabricación de muelles derivados del alambre y fleje en general

Jardines, 24-26  
Tfnos. 723500-716422

E I B A R

## INDUSTRIAS PAMPO

MUELLES Y RESORTES  
DERIVADOS DEL ALAMBRE

Iparraquirre, 7  
Tfnos. 701950-712027

E I B A R

## INDUSTRIAS MARTINEZ

Calle Macharia  
Teléfono 711328

E I B A R

## INDUSTRIAS AGME

AGUIRREGOMEZCORTA Y  
MENDICUTE, S. R. C.

Remachadoras radiales. Prensas.  
Numeradores. Marcas.

Trabajos sobre planos

Apdo. 263 Tfnos. 712580  
AZITAIN-EIBAR 712569

## Industrias "EVE"

S. A.

Troqueles cortantes y de embutir.  
Punzonado y embutición de toda clase  
de piezas

Chonta, 26 Tfnos. 700939  
EIBAR 712655

## INDUSTRIAS ARLAZ

ARMANDO LASA  
FABRICA DE BALINES Y ARTICULOS DE  
DEPORTE

Estaci6n, 7 interior. Tfnos. 702258-702262

E I B A R

## CARPINTERIA ACHA

Carpintería mecánica de construcción en  
serie y carpintería en general. Embalajes.  
Distribuidor del Tablero Aglomerado  
"TAY"

Estaci6n, 7 Tño. 711723  
E I B A R

# HILARIO Y RUFINO UNCETA

A mí, siendo chaval y convencino con Hilario Unceta, siempre me cautivó su figura. Me llamaba la atención extraordinariamente su porte digno, su sonrisa serena y el sentido de educación y bondad que emanaba siempre de él.

Me daba la sensación de que sería un hombre metódico, y así lo era, ciertamente. Nunca le vi en ninguna taberna y sí, muchas veces, portando una máquina de retratar. En efecto, él y su amigo íntimo Pablo Sarasua fueron de los primeros eibarreses que adquirieron máquina fotográfica. Ellos, además, llevados de su afición y sentido artístico, revelaban las películas fotográficas. Ellos también ayudaron no poco a Indalecio Ojanguren en este arte.

Hilario Unceta fue grabador de oficio. Sin duda, aprendió damasquinado con Donato Sarasua, uno de los más aventajados discípulos de la Escuela de Plácido Zuloaga. Durante muchos años, y en sociedad con Emeterio Alberdi, trabajó en este arte de incrustar oro sobre acero, allá en la parte posterior, mirando al río, de la ferretería que regentaba su padre el insigne patricio eibarrés Pedro Unceta.

Hilario —como buen damasquinador que fue— sobresalió también en el dibujo. Sobre todo realizó extraordinarios dibujos a plumilla.

Era amante de la naturaleza. Montañero mil por mil que inyectó esta afición a toda su familia. ¡Cuántos viajes habrá hecho con sus cinco vástagos a Arrate, a Kalamua y a tierras de Barinaga!

Fue hombre entregado a su familia. Integro en sus costumbres. Respetuoso con todos. Extremadamente atento con su prójimo. Eibarrés de pro, muy humano y muy cristiano. Un gran ejemplo, en muchas cosas, para todos nosotros.

Su hermano Rufino pertenecía a la misma noble alcurnia de los Arikitzas. De joven se inició, a las órdenes de su venerable padre, llevando la corresponsabilidad en Eibar del Credit Lyonnais. Aquí fue conociendo, joven todavía, el sentido problemático de la vida. Su recia formación cristiana le dió aliento fuerte para afrontar la vida con coraje y responsabilidad. Después derivó su trabajo hacia la industria armera asociándose con el Sr. Esperanza. Diversos avatares en Eibar hicieron que, después de la Primera Guerra Europea, trasladasen su industria a Guernica. Allí vivió en adelante y allí, junto al árbol de Guernica, murió Rufino Unceta.

Pero, eso sí, manteniéndose muy eibarrés en su corazón, muy enamorado de la Amatxo de Arrate.

El que escribe estas líneas tiene pruebas palpables de este amor a Eibar que latía en su gran corazón, del interés con que seguía las vicisitudes todas de su pueblo natal, de cómo se sumergía en sus lecturas profundizando aspectos históricos del pueblo que le vió nacer, del apoyo moral y económico que prestó al santuario de Arrate, a las parroquias de nuestro txoko, etc.

Por todo ello, bien merecía este benemérito Rufino Unceta, hombre que viajando mucho por el mundo exportó el buen nombre de Eibar, un recuerdo agradecido.

Que estos dos hermanos: Rufino e Hilario, en unión con María, aquella ejemplarísima hermana de ambos, intercedan en el cielo, junto a la Amatxo de sus amores y Patrona de Eibar, por este nuestro pueblo.

P. C.

En la boda conjunta I. Aguirregaviria - Elena Unceta y R. Aguirre - Emilia Unceta, aparecen, en 1.ª fila, sentado, e l 1.º a la derecha, Hilario Unceta y, en última fila, el 1.º a la derecha, Rufino Unceta.



## TRABAJO Y EVANGELIO

HABLA JUAN PABLO II

"El Cristianismo y la Iglesia no han tenido miedo al mundo del trabajo. No han tenido miedo del sistema basado sobre el trabajo. El Papa no ha tenido miedo a los hombres del trabajo. Ellos están siempre cerca de él. Ha salido de su ambiente. Ha salido de las canteras de piedra, de las calderas de Solvay en Borek. A través de estos ambientes, a través de las experiencias personales de trabajo —me permito decir— el Papa ha *aprendido nuevamente el Evangelio*. Se ha dado cuenta y se ha convencido de cuán profundamente está grabada en el Evangelio la problemática contemporánea del trabajo humano. De cómo sea imposible resolverla a fondo sin el Evangelio.

De hecho, la problemática contemporánea del trabajo humano, en última instancia, no se reduce —perdónenme los especialistas— ni a la técnica, ni tanto menos a la economía, sino a una categoría fundamental, a saber, a la categoría de la dignidad del trabajo, o sea, de la dignidad del hombre. La economía, la técnica y tantas otras especialidades y disciplinas basan su razón de ser en aquella única categoría esencial. Si no se inspiran en ella y se forman fuera de la dignidad del trabajo humano, son falaces, nocivas y van contra el hombre.

Esta categoría fundamental es humanista. Me permito decir que esta categoría fundamental: *categoría del trabajo*, como medida de la dignidad del hombre, es cristiana. La encontramos, en su más alto grado de intensidad, en Cristo.

Cristo no aceptará jamás que el hombre sea considerado —o que se considere a sí mismo— *únicamente como instrumento de producción*, que sea apreciado, estimado y valorado según este principio. Cristo no lo aceptará jamás. Por esto se dejó clavar en la cruz, para oponerse a cualquier degradación del hombre, incluso la degradación mediante el trabajo. Cristo permanece ante nuestros ojos en la cruz, para que todo hombre sea considerado consciente de la fuerza que El le ha dado de ser hijo de Dios. De esto debe acordarse tanto el trabajador como el patrón, el sistema del trabajo y el de la retribución; lo deben recordar el Estado, la nación y la Iglesia".

## Milagros a Joshepa



Las Fiestas Sanjuaneras de este año 1979 tuvieron su "casi" comienzo con un lastimoso preludeo de campanas funerarias que, sobre la media mañana del día 22, nos confirmaban el deceso de una singular mujer que, sin haber nacido en nuestra Villa, la consideramos parigual, porque, aparte su ilusión por consolidar una sólida familia y restaurantes prestigiosos, prestigiaba asimismo, en el ambiente de la gastronomía, el nombre de Eibar.

Las campanadas que preludiaron desde la Parroquia de San Andrés, traducidas al romance vulgar, nos decían "¡Joshepa ha muerto!". Y no por esperada, dejó de conmovernos la triste nueva, que sonó en mi intimidad como un sarcasmo, que con cierta frecuencia se produce entre la vida y la muerte, cuando un ser como tú, Joshepa, muere precisamente cuando habías empezado a disfrutar de la vida que ya te pertenecía, porque tú te la habías ganado. Y tú, mujer piadosa, soportaste con una entereza espartana hasta el final, porque estabas orgullosa de verte rodeada y admirada de todos los tuyos. Dura fue tu profesión, pero, al igual que la Santa de Avila, sabías que entre los pucheros, cazuelas y sartenes, también andaba la mano del Señor, y eso te reconfortaba. Mucho bien hiciste, Joshepa. Son muchos los que te llorarán e infinitos los que te recordaremos. Eibar te despidió como lo mereciste. Ahora ¡descansa en paz! ¡Agur Joshepa! ¡Adiós señora!

CLETO UNZUETA

## Tornillería Zeta, S. A.

Especialidad en tornillos cabeza estrella, tornillos autorroscantes, latón, etc.

Asua-errika, 5

Tfno. 718270

E I B A R

## Aplicaciones Industriales de Cromo Duro, S. A.

Ribera Zorrozaurre, 12. Tnos. 4352400 08-09  
BILBAO-14

Macharia, 10-15. Tfños. 711852-713117

E I B A R

## TRATAMIENTOS TERMICOS BEROLAN

Temple isotérmico. Temple continuo en atmósfera controlada. Cementación gaseosa con regulación automática. Recocidos isotérmicos normalizados.

Avda. de Bilbao

Tfno. 717773

E I B A R

## Lorenzo Ojanguren

Tornillería de alta precisión, en aceros de gran resistencia, F-5, hierro o latón. Racores de inyección orientables. Tensores. Manguitos. Tuercas de unión.

Macharia, s/n.

Tfno. 711856

E I B A R

## PROQUIMIN

Productos Químicos Industriales

ANTONIO MARIA YRAOLAGOITIA

2 de Mayo, 25

Tfno. 711310

E I B A R

## Industrias MAIL, s. a.

Herramientas de corte en acero rápido y metal duro. Cuchillas de perfil constante, planas y circulares. Tratamientos térmicos

Urki, 16-18

Tfños. 713227-713789

Barrio Málzaga

Tfno. 716991

E I B A R

A B C

## Arizaga, Basterrica y Cía.

FABRICACION DE COMPRESORES

Apartado 87

Telegramas: ARBAYA

Tel. 716640

E I B A R

Macharia, 23

# Pilar Arrieta



Pilar etzan cibartarra. Baiñan Juan Mari Basauri cibarrakin ezkondu zan. Ta, siñez, gure Eibar maitatu eban eta baita ere guretzat, gai askotan, eredu izan zan.

Oso gazterik, ezkondu ta laister, gaixopean jausi zan betirako. Eta nik esango nuke bere gaixoa eramate ontan izan zala gu danontzat eredu.

Gaixotasunak etzun amildu iñoiz bere espiritua. Bere miñak —egunak-egun geituak joan ziran miñak— etzuten itzali iñoiz emakume onen arpegiaren irripar goxoa. Bere agotik etzan iñoiz urten samintasunezko itz bat.

Jainkoarekin besarkatu zan bere gaixu luzean eta Jainkoagandik artu zun indar berezi bat bere miñen bitartez santutasun aundi batera irixteraño.

Otoitza, eten gabeko otoitza, izan zan bere bizitz arnasa, bereziki bere gaxoaldiko une luzeetan.

Mixionera zan Pilar, benetako mixionera. Santa Teresitaren antzean, bere biotzak munduaren zabaltasuna eukan eta Euskalerra eta mundu guztia salbatu nai zituan Kristoren erreñurako.

Azkenengoz ikusi nuan Donostian, Matia Gaxotegian. Beragaitik galdetu nuanean, esan zidaten: "Eleizan dago". Antxe zegoan, bai, bere kotxetxoan eramana, Meza garaia baiño ordubete lenago, otoitzean aldare onduan. Antxe bait zegoan —Jesus'engan bere indar, kemen, bake ta barreneko alaitasuna.

Andik laister, amaitu ziran bere miñak. Orain —ziur nago zeruko atsedean ta zorientasunik gozoenean murgilduta dago. Guregaitik otoitz egiten. Guri adierazten mezezi duala, Kristori besarkatuta, mundu ontako oiñazeak eramatea. Oiñazeen ondoren etorri bait zaio gozotasunik gozoena.

Pilar, ziur nago ez zerala gurekin aztuko zeruko aberrian. Jarraitu zazu otoitzean zure maitegaitik, zure Aberri ta mundu guztiaren onagaitik. Zuk daukazun bake ezitsuaren pixka bat bidali, mesedez, guregana.

P. ZELAIA

Todo para señoras, caballeros, jóvenes, niños y el hogar



EL GRAN ALMACEN EN EIBAR

VENTA A PLAZOS

## Estatutoa lenbailen!

*Bein da betiko zapaltzekotan  
indartu dan gorrotoa,  
anai artean sendotu dedin  
pakezko errespetoa;  
zortzitik zazpi eskaldunek gaur  
orren alde du botoa,  
ERRI ZAR onek bear duana:  
lenbailen ESTATUTOA!*

*Nola ez gaitu minberatuko  
ERRIAREN ondamenak?  
etengabeko morrontzan gaude  
len nagusitzen geundenak.  
Ongi dakite zer zor daukaten  
aginpidea dutenak,  
orain da ordu eskuratzeko  
len kendu zizkigutenak.*

*Erri aundien azpian gaude;  
indarrak aiek dituzte,  
txarrera jota ezer dagonik  
iñork ez dezala uste;  
ez gaitzela alperrik neka  
ezin leikenaren eske,  
gutxi gera-ta; nai dutenean  
errez itoko gaituzte.*

*Ba-det uste on geuk autatuak  
diran gidariengana,  
zuzendu naiko dutela oiek  
guztiz oker dagoana.  
Buruz jokatzu ikus dezagun  
nola egin geure lana,  
nai dana egin ezin danean  
egin dezagun al dana.*

*Eskarmenturik asko ba-degu  
oiñez ondo ikasteko,  
ogeitamaika eskutik degu  
jokoa irabazteko.  
Burutik sano ote gaude gu  
aukera galtzen uzteko?  
garaia degu geure LURREAN  
zerbait agintzen asteko.*

*Eldu lanari, eldu gogotsu,  
indar berriak artuta,  
euskal ontzia ikus dezagun  
bere kaiean sartuta.  
Espartero ta Maroto nago  
ikusten besarkatuta,  
eun da berrogei urtean gaude  
eskubideak galduta.*

EIZMENDI'TAR IÑAKI BASARRI

# DERECHOS HUMANOS

Según un informe de "Amnesty International" son 110 los países que violan los derechos humanos y medio millón las personas detenidas por motivos políticos, religiosos o de raza. O sea, que, prácticamente, no hay país bajo el sol donde no se pisoteen, con bota de clavos o con suela de artesanía, esos derechos humanos que se proclaman presuntuosamente para vender la imagen en el exterior. Si a nivel individual el hombre sigue siendo un lobo para el hombre, a niveles colectivos las "razones de estado" prevalecen siempre sobre cualquier reivindicación histórica, social o religiosa que se interfiera en los estamentos del poder establecido. Todas las ideologías manejan el látigo de las represalias y todas, al mismo tiempo, pretenden justificar su utilización. Las manzanas podridas de la sociedad. Los enemigos que existen o se inventan para garantizar el "bien común de la mayoría". El que manda, siempre tiene razón. Hay que pensar poco y obedecer mucho. La dictadura es la enfermedad más contagiosa de nuestro siglo. Se ha propagado por toda la geografía mundial. La denuncia de "Amnesty International" pone los pelos de punta. El despotismo político, que genera la violación de los derechos humanos, no es exclusivo de aquellos regímenes que siempre han estado clasificados por cualquier mentalidad civilizada. Se ejerce el abuso de autoridad, y en consecuencia, la injusticia, desde las propias estructuras oficialmente democráticas.

Cuando las ideas, por muy estimables que sean se anteponen al hombre, estamos condenando a muerte a la humanidad.

A. V.

## ACITAIN

S. A.

ESTACION DE SERVICIO  
Agente oficial MICHELIN

Nuevas cubiertas turismo XZX

Equilibrado electrónico.  
Colocación al momento.



ser feligreses u oficianes de los actos religiosos, lo cual conllevaría una responsabilidad tanto civil como criminal.

Esta clase de accidentes es indeterminada en el tiempo y en el espacio y pudiera ocurrir en cualquier momento, produciendo grandes responsabilidades para los que dirigen y trabajan en las obras, así como a los propietarios y asamblea diocesana que tiene conocimiento, mediante esta nota, de la gravedad que puede acarrear la ejecución de las futuras obras.

Se debe de tener en cuenta también que el gremio trabajará de forma más desenvuelta conociendo de antemano la libertad de su operar ante posibles responsabilidades, lo cual redundaría en una ejecución más rápida de toda la obra.

La gravedad del estado físico actual se agravará en el momento que se comience a demantelar la cubierta, lo cual permitirá que las bóvedas poco resistentes estén afectadas por cualquier accidente atmosférico, imprevisible desde el momento del comienzo de las mismas. Eibar, 12 Junio 1979.

## PRESUPUESTO DE GASTOS: 9.460.363 ptas.

El presupuesto de estas obras urgentes, que, según fuentes dignas de crédito, obligarán durante algún tiempo a que se cierre el templo de San Andrés, ascenderán a nueve millones y medio por lo menos.

Las partidas de gastos se desglosan así. El quitar la teja actual y la hojalatería en todo el techo de la iglesia, transporte de escombros y colocación de grúa supondrá 1.426.150 ptas. Los trabajos de cubierta con material de roble:

846.795 ptas. Limpieza del maderamen de vigas y tratamiento antipolilla: 987.750. Nivelación de cabrios actuales y sujeción de los reformados: 375.345. Cabrios de roble en las sustituciones: 128.180. Laterío de roble en toda la cubierta, tela asfáltica y capa de mortero: 2.502.300. Cubierta de teja curva: 1.382.850. Remate de pared y lucernario en cubierta: 433.600. Por trabajos de hojalatería: 486.100. Cantería: 440.000. Imprevistos: 450.493 ptas. Total: 9.460.363 ptas.



Foto-recuerdo.— Don Poli Larrañaga con un grupo de Hijas de María.

# Eibartarrak ta Euskera

Todos conocemos que el Euskera fue el idioma fundamental para expresarse y desarrollar las mutuas relaciones entre los eibarreses hasta el primer cuarto de siglo actual, así como la capacidad que desarrollaron para poder adaptarse a las nuevas palabras que los adelantos técnicos fueron introduciendo en los talleres y fábricas de la época; los neologismos como txantxillon, etc., (desarrollados del francés ediantillon) han pasado, pero se conservan aún en nuestro argot técnico erderico.

Mas no es mi deseo tratar de lingüística, sino que aprovechando el resurgir de nuestra lengua tras los últimos años de postergación sufridas a raíz de la guerra civil del 36, pedir de una manera oficial el apoyo total a las ideas de dos eibarreses, a fin de que las mismas se conviertan en realidad.

De todos es conocido Juan San Martín, tanto por sus trabajos como articulista y conferenciante, como por la gran labor desarrollada desde la Academia de la Lengua Vasca y su tesón y trabajo en el primer equipo de la Consejería de Cultura del C. G. V. Más de una vez ha sugerido San Martín la necesidad que tiene Eibar de un Museo General (tenemos uno de Armas en la Escuela de Armería) que abarcara todas las facetas artísticas que se han desarrollado en nuestro pueblo, pero desgraciadamente aún nada tenemos. ¿No es lamentable que nosotros los eibarreses no hagamos nada para que sea esto una realidad?

Comprendo que a un Ayuntamiento cargado de problemas y entre los que destaca el económico, le sería muy difícil plantearse de inmediato una cuestión como ésta, pero ello no quita el que esta llamada no pase al olvido y algún día no muy lejano, los Zuloagas, Olaves, Alberdis y las pléyades de damasquinados, esculturas, pinturas y lingüistas, tengan un lugar adecuado para que sus trabajos perduren en el futuro. Así la Obra de Moguel y el Léxico de Toribio Etxeberria serían la aportación de los escritores eibarreses al patrimonio cultural.

Por otra parte, y como tema más relacionado con el título de este artículo, no puedo dejar en silencio la necesidad que para la supervivencia de nuestra lengua co-



mo medio de expresión tiene la radio en los tiempos actuales.

Han transcurrido bastantes años que Dn. Pedro Gorostidi, otro de los pioneros, quizás no tan conocido, pero no por eso menos práctico en los trabajos de apoyo del euskera, se decidió a poner en marcha una Emisora de Radio que se expresara prácticamente en nuestro Idioma. La labor desarrollada fue muy importante pero pronto acallada por motivos técnicos. Un nuevo intento de apertura, hace poco tiempo (se comenzaron por pruebas técnicas con programas de ensayo) fue también enmudecido.

He aquí dos cosas que a todo el Pueblo de Eibar interesa. Reaccionemos pronto ante problemas que tienen solución y cuya faceta económica no presenta dificultades por el momento. Si la Ikastola contó en su día con la colaboración popular, tampoco podemos dejar que Radio Arrate permanezca enmudecida, viendo lo que su apertura supone para el desarrollo de nuestra lengua y el Museo para nuestra Cultura.

Todo el Pueblo de Eibar tiene la palabra.

JOSE M. KRUZETA



## GERO ARTE, ANDRES!

El 7 de Julio falleció en nuestra villa un eibarrés de casta: Andrés Urionabarrenechea.

En su juventud hizo sus pinitos en la tauromaquia, actuando incluso en festivales benéficos. De ahí su sobrenombre de "Punteret". Pero lo fuerte de este noble eibarrés fue su afición al juego de la pelota. El viejo "Asteleña" es testigo de ello.

Andrés era un auténtico filósofo popular. Sabía siempre intercalar la frase profunda y adecuada, matizándola de salero y humor.

Era extremadamente sincero, enemigo acérrimo de la mentira y de la hipocresía, amante con pasión de la verdad y de la justicia.

Era un verdadero "gentelman" eibarrés. Siempre apuesto y con aire fino y distinguido. Con una personalidad que sabía mirar de frente a la vida. Artista en su alma, fue muchos años damasquinador, aunque después tuviera que derivar su vida hacia otra profesión.

Cultivó mucho la amistad. ¡Cuánto no gozó Andrés en sus tertulias favoritas: las del "Lavadero" en el Bar España y en la "Mesa redonda" del Bar Manuel!

Con su muerte, ciertamente, hemos perdido algo de la esencia eibarresa. Que la Amatxo de Arrate, de la que él nunca se olvidó, le acompañe al amigo Andrés en su caminar hacia la Eternidad Feliz del cielo.

P.

### Estación de Servicio

## KANTOI

Productos CAMPSA - Lubricantes  
nacionales y extranjeros  
Aceites especiales

Barrenengua, 3

Teléfonos:

Estación: 717130

Oficinas: 727374

Año 1937.—  
Don Antonio  
Paguaga en  
Eibar, rodea-  
do de brazos  
en alto.

Lo mismo que acaban de transcurrir vertiginosas las vacaciones estivales, pasaron también como una pesadilla angustiosa y meteórica aquellos días en que casi todo el mundo enloquecía entre dudas y temores, estupor y confusión, como consecuencia de esa losa llamada Declaración por los Impuestos sobre la Renta y el Patrimonio, cuyo clima coincidió, más o menos, con nuestros Sanjuanés. Han pasado, en efecto, y este es el momento de extraer algunas conclusiones interesantes.

Lo primero que sorprende extraordinariamente es que, ante un caos multitudinario, de dimensión nacional, tan grande como el originado con todo ello, los denominados profesionales de la información no se hayan ocupado exhaustivamente del caso, aparte de otorgar tratamiento espectacular a quincallerías varias o a determinados sucesos cruentos y sus secuelas. Porque este caos de que hablamos, aun siendo incruento, es cuestión trascendental de primera página por un lado, con argumento jugoso para ser reiterado con antelación desde su tribuna, por el periodista, con fines aleccionadores hacia el pueblo, y por otro lado, representa una muestra decepcionante y peregrina del modo en que se forma a este pueblo cívica y sociológicamente.

Y es que la pertinaz burocracia sigue: legislar, elaborar disposiciones mil e imponer deberes, pero sin transparencia, sin nitidez, sin clarificaciones ni simplificaciones que ayuden al ciudadano medio a conocer esos deberes y a cumplirlos con sencillez y sin excusas. Porque digamos que sí, que este Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas tiene en cuenta las circunstancias personales y familiares del contribuyente y se aplica sobre la renta global o sobre la totalidad de los rendimientos netos más los incrementos del patrimonio. Que la renta del contribuyente —o sujeto pasivo del impuesto— se obtendrá por el trabajo personal, los rendimientos de las inversiones, ya sean de carácter mobiliario o inmobiliario, los beneficios procedentes de actividades empresariales, etc... Que las innovaciones establecidas en la nueva regulación del Impuesto van desde la determinación de la renta a los tipos aplicados según la cuantía de la base imponible, pasando por un pormenorizado cuadro de deducciones... Que el impuesto será más elevado a medida que el total de las rentas de cada persona sea superior... Que, por ejemplo, a una renta anual de un millón de pesetas se le aplicará un índice del 17,04 por 100, mientras que a una renta de tres millones le será de aplicación el 22,14 por 100... Que esto caracteriza al impuesto como progresivo. Y después analizamos los conceptos que, de acuerdo con la nueva ley, componen la renta, etc... Bien, pero todo esto es teoría pura, que ni siquiera llega directamente al propio contribuyente. Echamos en falta la alusión directa a la persona y a la colectividad de manera específica y concreta.

Porque no bastan unos slogans ingeniosos y unas recomendaciones ocasionales. Que, desafortunadamente, el ciudadano modesto y olvidado ha permanecido secularmente harto acostumbrado a ser indiferente con el fisco, sólo porque no ha sido nunca mentalizado al efecto. Con que es obligatorio presentar la declaración de la renta y pagar el impuesto, si la liquidación resulta positiva. Muy bien. Pero hay que imbuir perfectísimamente a todo el mundo de esta obligación, para que todos y cada uno lleguemos incluso —como sucede en el resto de los países desarrollados— a engullecernos de satisfacer nuestros impuestos. Que tan deplorable es tomar el asunto con indiferencia por parte del que debe cumplir, como imponer la obligación sin concienciar ni enseñar, por parte del que manda.

Luego, suceden estas cosas: una semana antes de caducar el plazo de presentación de declaraciones, mediante una rueda in-

formativa en televisión se pretendía hacer saber apresuradamente al país de esta obligatoriedad y de los riesgos de sanciones que entrañaba el no cumplimiento de la misma. En consecuencia, únicamente esa tradicional mínima parte de la comunidad rendía sus cuentas: los enterados, aquellos a quienes en su empresa les hacen el favor o quienes acuden sin más a la gestoría más próxima, abonando dos mil pesetas por el trabajo. Los demás, confusos y amedrentados, sin una orientación cabal, deambularon inquisitivos de aquí para allá, constituyéndose un lío final catastrófico. Por descontento, no ha declarado, seguramente, ni el cincuenta por ciento de cuantos se hallan incursos en la obligación. Esa rueda informativa televisiva estaba en cierto modo justificada y acertada, pero inoportuna. No debía ser lo que fue: un impacto espontáneo, solitario y explosivo, sino uno de los muchos eslabones de una cadena formativa que no existió, porque si siquiera se concibió. Informativos como ese y mejores que ese tenían que haberse emitido periódicamente desde un año antes hasta familiarizarse con el contribuyente y familiarizar a éste, a su vez, con el tema, por lo menos al punto de tener cada uno plena conciencia de que si no declara es, sencillamente, porque no le corresponde. Y, si declara, sabe qué y por qué y le resulta simple hacerlo porque el impuesto es idóneo y no tiene necesidad de desprenderse de dos mil pesetas por la gestión. Pero, no. Todo se hace al revés. Y, a este tenor, los citados últimos días se registraron los máximos casos de despiste de la historia, con todo el mundo de cabeza.

Hay que sintonizar con el pueblo de verdad, totalmente en serio. El ciudadano medio ignora por completo la auténtica naturaleza de estas cosas; no sólo de la reforma fiscal, sino, incluso, de la obligación fiscal. Lo que se oye, lo que se rumorea, lo que se lee por ahí, el modo en que unos y otros interpretan lo dispuesto, los comentarios contradictorios diversos, no hacen más que complicar y desorientar, no sirven. Entonces, se hace indispensable formar al ciudadano, porque informar no es bastante, si además se hace deficientemente. Dotarle de una formación complementaria al alcance de la preparación media del individuo, teniendo en cuenta que el noventa y cinco por ciento de la gente desconoce todo el fundamento. En principio, no sería ningún disparate que en cada buzón nos encontrásemos directamente con un dossier-patrón sobre el caso, explicativo, pero lúcido y claro, que previniese ya a todos para posteriores etapas de acción. Pues, tampoco es suficiente la convencional recomendación de que las delegaciones provinciales de Hacienda disponen de una oficina informativa (?). Y programar luego esa pertinente formación, asesoramiento o ayuda dentro de un plano más íntimo, desde el municipio. He aquí, por tanto, otra iniciativa de orden vital que los nuevos ayuntamientos podrían desarrollar en favor de sus convecinos.

Por fin, lograr que la mayor parte de los individuos se imponga de su deber, conozca el maderamen de la cuestión fiscal que le toca y no tenga dudas a la hora de confeccionar su propia declaración. Tampoco soluciona nada afirmar desde arriba que la consabida declaración no es compleja, pues, en tal caso, nadie albergaría mil dudas ni harían falta —como tanta falta han hecho— asesores fiscales, gestores, abogados y especialistas. Declarar sin complejidades y hasta aquí. Que, por si fuera poco, hay que confeccionar también la liquidación definitiva. Respetuosamente insinuado, ¿no sería más justo que esa tarea administrativa de realizar la liquidación la llevase a cabo el funcionamiento de Hacienda, cuando no se trata de empresas, sino de individuos corrientes y molientes, de quienes nos estamos ocupando?

AYUSO

JOYERIA - RELOJERIA

ARTICULOS DE REGALO - ARTE ORIENTAL

TELEFONO 71 80 45 - c| BIDEBARRIETA, 10

careaga

BITXITEGIA

ORDULARI ETA ARTE GAUZAK



## "Me arrodillo sobre estas tumbas"

### El Papa en el campo de concentración de Auschwitz

Una victoria para la fe y para el amor ha conseguido en este lugar un hombre, cuyo nombre es Maximiliano María Kolbe, sacerdote católico, hijo de San Francisco, nacido de padres sencillos.

La victoria mediante la fe y el amor la consiguió este hombre en este lugar, construido para la negación de la fe —de la fe en Dios y en el hombre— y para aplastar radicalmente no sólo el amor, sino todos los signos de la dignidad humana, de la humanidad. Un lugar, que fue construido sobre el odio y el desprecio del hombre, en nombre de una ideología loca. Un lugar construido sobre la crueldad.

En este lugar del terrible estrago, que supuso la muerte para cuatro millones de hombres de diversas naciones, el P. Maximiliano, ofreciéndose voluntariamente a sí mismo a la muerte, en el

bunker del hambre, por un hermano, consiguió una victoria espiritual similar a la del mismo Cristo. Este hermano vive todavía hoy en esta tierra polaca.

Pero, ¿fue el único el P. Maximiliano Kolbe? Ciertamente, él consiguió una victoria que tuvo repercusión inmediata sobre sus compañeros de prisión y que tiene repercusión aún hoy en la Iglesia y en el mundo. Seguramente se consiguieron otras muchas victorias; pienso, por ejemplo, en la muerte, en el horno crematorio de un campo de concentración, de la Carmelita Sor Benedicta de la Cruz, en el mundo Edith Stein, alumna ilustre de Husserl, que se ha convertido en honra de la filosofía alemana contemporánea y que descendía de una familia hebrea habitante en Wroclaw. En el lugar donde ha sido pisoteada de modo tan horrendo la dignidad humana, se ha conseguido la victoria mediante la fe y el amor. ¿Puede extrañarse alguien de que el Papa, nacido y educado en esta tierra haya comenzado su primera Encíclica con las palabras "Redemptor hominis" y que la haya dedicado en conjunto a la causa del hombre, a la dignidad del hombre, a las amenazas contra él y, en fin, a sus derechos inalienables que tan fácilmente pueden ser pisoteados y aniquilados por sus semejantes?

Vengo aquí hoy como peregrino. Muchas veces he bajado a la celda de la muerte de Maximiliano Kolbe y me he parado ante el muro del exterminio y he pasado entre las escorias de los hornos crematorios de Brzezinka. No podía menos de venir aquí como Papa. Vengo pues a este particular santuario. Vengo a orar junto con todos vosotros. Cristo quiere que yo, Sucesor de Pedro, dé testimonio ante el mundo de lo que constituye la grandeza del hombre de nuestros tiempos y de su miseria. De lo que constituye su derrota y su victoria. Vengo pues y me arrodillo en este Gólgota del mundo contemporáneo, sobre estas tumbas, en gran parte sin nombre.

En particular, me detengo junto a vosotros, ante la lápida con la inscripción en lengua hebrea. Esta inscripción suscita el recuerdo del Pueblo, cuyos hijos e hijas estaban destinados al exterminio total. Este Pueblo tiene su origen en Abraham que es padre de nuestra fe. Precisamente este Pueblo, que ha recibido de Dios el mandamiento de "no matar", ha probado en sí mismo, en medida particular, lo que significa matar. Ante esta lápida a nadie le es lícito pasar delante con indiferencia.

Finalmente, la última lápida: la que está en lengua polaca. Son seis millones de polacos los que perdieron la vida durante la segunda guerra mundial: la quinta parte de la nación. Una etapa más de las luchas seculares de esta nación, de mi nación, por sus derechos fundamentales entre los pueblos de Europa. Un alto grito por el derecho a un puesto propio en el mapa de Europa. Una dolorosa cuenta con la conciencia de la humanidad. Esta cuenta es Oswiecim. No basta visitarla. Hay que pensar en esta ocasión con miedo, dónde están las fronteras del odio, las fronteras de la destrucción del hombre por obra del hombre, las fronteras de la crueldad. Oswiecim es un testimonio de la guerra que lleva consigo un desmedido crecimiento del odio, de la destrucción, de la crueldad.

Si de todos modos esta gran llamada de Oswiecim, el grito del hombre aquí martirizado debe dar frutos para Europa (y también para el mundo), hay que sacar todas las consecuencias de la Declaración de los Derechos humanos, como exhortaba a hacerlo Juan XXIII en la Encíclica "Pacem in terris". En ella, en efecto, es "reconocida en su forma más solemne, la dignidad de persona a todos los seres humanos; y, en consecuencia, es proclamado como derecho fundamental de los mismos el de moverse libremente en la búsqueda de la verdad, en la realización del bien moral y de la justicia; y el derecho a una vida digna; a la vez son proclamados otros derechos relacionados con los antes mencionados.

Pronuncia estas palabras el Sucesor de Juan XXIII y de Pablo VI. Pero las pronuncia también el hijo de la Nación que en su historia ha sufrido múltiples tribulaciones. Y no lo dice para acusar, sino para recordar. Habla en nombre de todas las Naciones, cuyos derechos son violados y olvidados. Lo dice porque así lo requieren la verdad y la solicitud por el hombre.

## EIBAR'ERA LENENGOZ, TRENA ETORRI ZANIAN

Ixi, ixi, ixildu,  
txori barritsuak;  
Ixildu errekatxu  
zentzun bagakuak;  
Ixildu jo abere  
basuetakoak!  
gagozelako emen  
gu bere mutuak,  
gazte, zar, aberats ta  
pobre gizajuak,  
entzun daiguzan ondo  
tren txistu soñuak.  
¡O egun, baña egun  
gogoangarria,  
sekula ez da ilgo  
zure gomutea!  
Kondairean izango  
zara ipiña.  
Bedinkatu dagigun  
Jaungoiko andia,  
or, or datorrelako  
Tren txistularia,  
Igarorik azpitik  
Eizako mendia.  
Ongi, etorri ongi,  
ongi tren dontsua;  
zu errezibitzeko  
jantzi da Zeruua,  
eguzkia jagi da  
gaur argiagua,  
Illargiak estreñau  
eidau soñekua,  
Izarrez iñoz baño  
apainduagua,  
zure lurrin ta keia  
jaku pozgarria,  
lur legorrari legez  
trumoi ta euria,  
geinez oi dalako  
au izan ogia:  
Zu bere zara gure  
mesedegarria;  
zuk, biztuko dozu  
gure industria,  
¡Bizi dedin! ¡bai!  
¡Bizi Eibar'ko erria!

(Arrese ta Beitia  
tar'Felipe'rena)

### RAMON EGAÑA

ELECTRODOMESTICOS - TV COLOR

Distribuidor KELVINATOR  
JOYERIA Y RELOJERIA

F. Calbetón, 14 Tel. 711553  
Arragüeta, 5 Tel. 712718

EIBAR

# CENTRALES NUCLEARES, ¿SI O NO?

La civilización industrial, de cuyas ventajas disfrutamos, tiene que hacer frente hoy, forzosamente, a un inevitable dilema: Si quiere continuar el crecimiento económico, necesita cada vez mayor energía. Pero las fuentes tradicionales de energía fósil van siendo cada vez más escasas y, además, se están encareciendo a un ritmo veloz. Este mismo año hay que contar con un alza de precios del petróleo de un 30 por 100.

Así las cosas, muchos entienden que no nos queda otra solución que echar mano de la energía nuclear y cargar a cuestas con sus riesgos. Por el contrario, si preferimos evitar totalmente esos riesgos, se nos impone inexorablemente, como única alternativa, el corte drástico de nuestro desarrollo. Al menos, provisionalmente, hasta que otras fuentes de energía vengan a sustituir, con ventaja, a la energía nuclear.

Nos parece que esta disyuntiva no es artificial, porque la vida moderna exige hoy una gran cantidad de energía y diversas fuentes para lograrla. Hasta el año 1700, las dos fuentes de energía —la mecánica y la térmica— estaban separadas. La máquina de vapor unió ambas y se obtuvo la energía mecánica, partiendo de la térmica.

Así nació la era industrial propiamente dicha, cambiando la industria. Del cohe-diligencia se pasó al ferrocarril y del carbón al petróleo. El consumo de energía, por lo mismo, aumentó a un ritmo muy veloz y el carbón ha sido sustituido, en gran parte, por el petróleo y sus derivados. Mas he aquí que, a finales de 1973, los precios del petróleo empiezan a dispararse hacia arriba y la atención mundial, hasta entonces alegre y confiada, se ve forzada a refugiarse en una alternativa energética. La energía nuclear resultaba una oferta tentadora. No era excesivamente costosa y nos liberaba de la dictadura económica de la OPEC. Por otra parte, si —como parece— el petróleo se acaba; si el carbón resulta escaso, difícil de extraer y costoso; si la energía solar aún no está suficientemente investigada y no ofrece perspectivas a corto plazo, a partir de aquel oscuro otoño de 1973, la energía nuclear apareció como una solución muy positiva.

## QUE ES LA ENERGIA NUCLEAR

Ultimamente se nos viene explicando qué es un reactor, cómo funcionan los reactores de fisión para romper un átomo pesado de uranio o plutonio mediante un bombardeo de neutrones, de qué forma el calor que se produce al dirigirse el átomo se utiliza para transformar el agua en vapor, el cual acciona la turbina de un generador de corriente. Se nos ha hablado del uranio natural y de su transformación en enriquecido; de la necesidad de "moderadores" (agua, cadmio, grafito) que reduzcan la velocidad de los neutrones para que se produzca la fisión. Se nos ha explicado también el funcionamiento de los reactores rápidos, que requieren una mayor precaución y un refrigerante especial.

Indiscutiblemente, si analizamos este asunto con honradez serena y sin prejuicios, hay

que reconocer que la energía nuclear aporta una serie de ventajas.

La energía nuclear tal vez sea la transición para los próximos cuarenta o cincuenta años. Y resultará imprescindible en aquellos países que no dispongan de otras fuentes de energía fósil. Además de la producción de energía eléctrica, ofrece un amplio abanico de posibilidades: suministro de calor a refinerías de petróleo, calefacción urbana, se lograría una maduración más rápida de ciertos cultivos, consiguiendo en nuestras latitudes frutos tropicales. Podría emplearse esta energía en la conservación de algunos productos. Contribuiría a la desalinización de las aguas del mar y sería aplicable a grandes obras de ingeniería civil como traslado de grandes masas de tierra, desviación del curso de los ríos, formación de barreras, etc.

## ASPECTOS NEGATIVOS

Pero todas estas posibilidades, tienen también su pesada carga negativa. La energía nuclear, de comienzo, está marcada por el aspecto criminal de Hiroshima y Nagasaki y el enorme potencial de destrucción que almacenan los arsenales atómicos de las grandes potencias. Problema serio de las centrales nucleares es la seguridad en el funcionamiento de los reactores. La explosión de las centrales nucleares es, ciertamente, imposible en la práctica. Pero hay otros peligros. Por ejemplo, los materiales radioactivos empleados en un reactor nuclear emiten radiaciones cuyo control no resulta fácil. Estas radiaciones pueden acortar la vida de las personas o pueden acentuar la propensión a determinadas enfermedades.

Pueden darse, además, posibles fallos en el sistema de refrigeración. Y esto empalma directamente con la degradación del medio ambiente. El agua utilizada para la refrigeración de las centrales es devuelta al mar o a los ríos, pero a una temperatura más elevada que antes, que puede alcanzar hasta los 40 grados, con lo cual se provocaría la muerte de los seres que viven en las capas superiores del agua y, a medio plazo, alteraría notablemente a todos los seres vivos de la zona. Por esto, la aprobación y construcción de centrales a lo largo de los ríos debe ser estudiada con prudencia.

Queda, finalmente, la cuestión de las es-

corias radiactivas, que hay que sepultarlas en lugar seguro, y que presentan un altísimo grado de radioactividad. Algunos prefieren conservarlas en bunker con las máximas garantías de seguridad. Otros se inclinan a sepultarlas en estratos geológicos profundos, pero tanto en uno u otro caso, las dificultades no están todavía aceptablemente resueltas. Sin embargo, según los técnicos, si en Estados Unidos existen 100 reactores, un accidente grave con 1.000 muertes tendría una probabilidad de 1 entre 1.000.000. Otros accidentes de aviación, de fábricas de productos químicos, descargas eléctricas o de circulación presentan unas posibilidades mucho más elevadas. Un accidente de circulación, según estos informes, es 15.000 veces más probable que un accidente de una central nuclear. Con todo, estas estadísticas no son lo suficientemente tranquilizadoras.

Según reconoció el canciller alemán Schmidt, hay que tomar todas las precauciones posibles en la elección del lugar de instalación de la central, en la seguridad de construcción y en el funcionamiento de los reactores. Hay que tomar todas las medidas de seguridad humanamente posibles.

## LA DISCUSION DE FONDO

Lo que está en juego en la actual discusión entre los que están a favor o en contra de las centrales nucleares es el crecimiento económico y, en realidad, las divergencias afectan a la noción de progreso y al modelo de sociedad.

Hemos recogido algunos de los peligros que encierra la energía nuclear. Sin embargo, entendemos que ningún problema serio —y el de la energía nuclear lo es— se puede plantear en un clima de emocionalidad encrespada y con ideas políticas que subyacen en el fondo.

Todo avance ha supuesto siempre tomar un puñado de arriesgadas decisiones que abrían las fuentes al futuro. "La seguridad absoluta —como se ha afirmado— es un mito paralizante". Cuando repasamos los movimientos ecológicos de nuestros días —los principales enemigos de la energía nuclear— surgen siempre algunas sospechas acerca de sus motivaciones últimas. Ya es extraño que movimientos pacifistas terminen en explosiones incontroladas de violencia.

P. D.—Estas consideraciones han sido tomadas de un artículo aparecido en la revista "Razón y Fe".

No quieren ser —en nuestra intención— partidismo, ni a favor ni en contra. Solo pretenden ser unas pistas para que valoremos los pros y los contras de esta cuestión. Lo que no se puede hacer es ir, sin más y quizá movidos por razones muy discutibles, a favor o en contra.

En todo el mundo —sean naciones de economía capitalista o colectivista— se han impuesto las centrales nucleares. Es un dato a tener en cuenta.

Que las centrales suponen un riesgo, es cierto. Pero en aras de la subsistencia de nuestra economía y de un futuro progreso, ¿no habrá que asumir algún riesgo, el mínimo posible, buscando las garantías máximas para que las centrales nucleares, las que verdaderamente hagan falta, sirvan a un desarrollo integral y beneficioso para la humanidad? Seguiremos con el tema.

# ESTAMOS DROGADOS

En Eibar, el 20 por 100 de los adultos son alcohólicos.  
Por cada 80 habitantes, Eibartieno un establecimiento de bebidas alcohólicas.  
En Eibar, los de 16 a 24 años la mitad han probado en alguna ocasión la droga.

En cuanto se toca el tema de la droga, sacudimos el asunto al mundo de los jóvenes, y los adultos nos quedamos tan tranquilos pensando que es una cuestión que no nos afecta demasiado. ¿Pero, qué joven ha tenido la sensación de sentirse informado, con seriedad técnica, sobre los efectos de la droga? ¿Qué sabe Vd. de los efectos que produce el alcohol en el organismo?

¿Quién es el valiente que quiere perder su imagen social rechazando invitaciones al consumo que llevan a la intoxicación? ¿Qué joven quiere ser el aguafiestas rechazando el "porro" sabiendo que es algo que hay que tomar para estar a la altura de las circunstancias?

La realidad es muy distinta de como la pintan, aunque esa pintura tan atractiva, la propaganda de bebidas alcohólicas, haya dejado en televisión española más de 2.000 millones de pesetas gastadas en 1970.

¿Por qué no plantear el tema de la droga como una cuestión familiar? ¿Cuántos subterfugios se emplean en las relaciones familiares para evitar un diálogo tranquilo? Es muy fácil cargar la culpa a la estructura familiar, pero ¿quién crea esa estructura? ¿Por qué no lanzar la piedra al poder político? Corren demasiados rumores sobre la permisividad del uso y abuso de drogas.

Hablamos contra las drogas y luego en todos los rincones sociales aparece el cartelito invitando al consumo de la droga del alcohol. Y los resultados dan que pensar. 850.000 alcohólicos existen en España. 1.700.000 personas están al borde del alcoholismo. 18.000 millones de pesetas cuestan los alcohólicos.

## MENOS PALABRAS Y MAS OBRAS

Pero ¿qué hay detrás de todo esto? ¿Se vislumbra alguna solución? Hasta el presente las experiencias han brotado de iniciativas personales y con pocos medios oficiales. Además, la información sobre drogas exóticas sirve a algunos como un estímulo para probarla. La experiencia de algún país nórdico

confirma que la legalización de drogas llamadas blandas, como el porro, ha conducido a un aumento en el consumo de drogas duras como la heroína.

El problema de la droga hay que considerarlo, fundamentalmente, como una cuestión social cuya solución pasa necesariamente también por la voluntad popular. La única vía posible está en abrir nuevos caminos y en abundancia, especialmente para la juventud que durante estos últimos años ha atravesado una situación muy especial, ensimismada en la desarticulación de posturas recibidas de los mayores, con una actividad centrada en la crítica al poder no aceptado y poniendo en solfa todos los valores.

Las circunstancias van cambiando, ha sonado la hora de construir, de levantar una nueva escala de valores que dé sentido a la vida y un contenido al momento actual. Ha llegado la hora de que las asociaciones juveniles, los partidos políticos, las organizaciones familiares presenten sus alternativas.

El descuido de tantos valores culturales, deportivos y humanos que debieran acaparar gran parte de nuestras energías y que favorecen la madurez de una persona y el desarrollo de sus capacidades, inclina la balanza del lado de la vida facilona, del dinero al servicio del alcohol y de la droga, de la diversión que danza al son impuesto por las casas discográficas, con un ritmo impuesto por la moda del momento. Se llega a una situación que destierra la imaginación y la creatividad sentando las bases inexorables para el consumo de cualquier tipo de drogas.

Ha llegado el momento de que la familia y otros estamentos sociales como el colegio, los grupos recreativos, culturales y diversas asociaciones entablen un diálogo abierto y propongan acciones constructivas.

Euzkadi, donde el problema de la droga, el alcohol y otras, ha alcanzado cotas alarmantes, exige adoptar medidas serias.

C. OSES

(Extractado de la Revista "Aránzazu")

# HUMOR EIBARRES

BRIGITTE'KIN... BAIÑAN EZ BARDOT

Ba zan Plaentxian abade umoretsu ta jator bat. Bizi zan ibai onduan urtietan aurrera zoian etxeoandre batekin. Brigitte zan etxeoandriaren izena. Oni buruz, esaten eban gure abadiak:

—Ni Brigitte'kin bizi naiz, baiñan... ez da Bardot.

ANDRAK KANBIXAU

Esaten dabe bi plaentxiatar ez zirala ondo arreglatzen euren andrekin. One-l gaizak, batak esaten detsa bestiari:

—I, gu gure andrekin ez gaituk arreglatzen da... biar bada, kanbixauko ba-giñukiaz... igual arreglau be...

Bestian erantzuna:

—¿Kanbixau? ¡Euk artixak bixak!

PESETIARI IRU ERRIAL JANDA

Ba zan plaentxiatar bat esaten ebana: gu sasoi bateko "papel bambú" dala-kuetan esaten zan moduan: "quedan 5 hojas", aren antzekuak gaituk. Gu amortizauta gauz. Pesetiari iru errial jan jetauz.

Onek esaten eban: Bikarbonatua ona dok, bai, dijestiñua egiteko; baiñan, igualian, nik txanpanakin obeto eitzen juat.

Baita be esaten eban Santa Ageda, sukursala zala; centrala, baiña, emen zeguala Plaentxian eta Eibar'en.



Año 1958. Lucas Alberdi con un grupo de alumnos



Año 1933. En el Ayuntamiento de Eibar



## PEDRO MARI PALACIN

### ACORDEONISTA EN CIERNES SUBCAMPEON «JUNIOR» DE ESPAÑA

Pedro María Palacín es un joven estudioso del acordeón, que, de un tiempo a esta parte, ha dejado de ser instrumento de romerías en exclusiva, para convertirse en instrumento de conciertos y virtuosismos musicales. Y el sibarrés Pedro Mari Palacín, ha conquistado recientemente en Cuenca, el título de Subcampeón de España de Acordeonistas, en categoría "Junior".

Por eso le dedicamos hoy unas merecidas líneas, preguntándole.

#### ¿Cuándo y con quién iniciaste tus estudios musicales?

—Empecé hace unos años con el maestro Félix Aranzabal "Ciego de Anguiozar", y con él, además del solfeo, hice hasta cuarto curso de Acordeón. Ahora sigo estudiando con el Maestro Mikel Bikondoá, en San Sebastián, a la vez que estudio armonía, historia y estética de la Música.

#### ¿Significa esa preparación, que intentas llegar al máximo?

—Sí, esa es mi idea. Considero preciso prepararme a fondo y como tengo mucha ilusión en ello, voy a gusto a San Sebastián a dar clases.

#### ¿Qué aconsejarías a quien desee aprender y llegar alto con el acordeón?

—Que no desfallezca. Yo estudio de 4 a 5 horas diarias y lo tomo como una diversión. Hay veces que no me salen algunos pasajes y me enfado, pero creo que se debe continuar, esforzándose un poco en ese momento y sale. Por eso aconsejaría continuidad, que luego la satisfacción es grande.

#### ¿Qué proyectos tienes ahora?

—De momento, prepararme para el Campeonato del Mundo, que será pronto, en Málaga. Son obras muy difíciles y además, escritas expresamente para acordeón, con una digitación y expresión grandes, además de cambios de registros, que obliga a llevarlo lo mejor que se pueda.

#### ¿Posibilidades que tienes?

—¡Huy! —nos dice— ten presente que allí van a concurrir los mejores del mundo. Y eso es difícil de pronosticar. De todas formas, considero muy interesante el participar, porque ello me servirá de aprendizaje. Además de que el contacto entre cuantos sentimos el acordeón, siempre es importante, por el intercambio de ideas, formas de estudio, etc. Voy muy ilusionado, pero consciente de las dificultades.

Nuestra enhorabuena, muchacho y que no decaiga la afición y entrega.

MATEO GUILLABERT

## YON OÑATIBIA IL ZAIGU

Yon Oñatibiaren eriotzarekin gizon aundi bat jua zaigu. Euskal kultura oso goibel dago, eriotz onekin asko galdu bai du.

Ona emen, "Eibar" aldizkariaren omenaldi bezela gizon aundi oni, "Goiz-Arri" asterokotik artuta, Basarri ta Manuel Lekuonak idatzitako lerro batzuk.

¡Gizona zan benetan Yon Oñatibia!

Egundo etzenion entzungo itz bat bestea baiño goragotik. Agertuko zituan bere iritziak, eta besteenak entzun ere bai.

Yon bere tokian beti, zakartu ta egosgortu gabe. Apala, otxana, ondo ere ondo ezia.

Kristau, abertzale, euskaltzale. Oiek zituan tru maitheoak; oien aldeko lanean joan zaizkio lurreko urteak.

Legeqizon, musikagille, txistulari, irakasle,

koroen zuzendari, ta al dakit nik zenbat gauza geiago!

Artzen zuan ardura artzen zuala, gauzak legez eta zuzen joango ziran Oñatibia'ren ardurapean.

Euskeraren saillean bereziki, lan ikaragarriak egin zituan.

Erri-bidetik joan zan beti.

Erri euskera apaintzen, dotoretzen, orrazten alegindu zan, akatsak baztertuz, baiña ez laboratoriko euskera bat sortzen.

Euskerazaintzako zan, Erri Akademikoa.

Musika-gai guztia oso gogoko izan zitzaion. Musika sortzalle ere ba zan, bai musika koralean, bai instrumentalean. Musikaren so-roan baño areago bear bada, Dantzaren so-roan lan egin zun. Dantza, euskal-gramati-

karen lagungarri ipintzen. Euskal-Gramatikak leku aundi izan du beti. Ba du ain zuzen —eta ez da oraingoa— Gramatika bat "radiofonikoa"; radioaren bidez euskera erakusteko. Azken aldera Dantzaren bidez erakusteko metodo berri bat sortu zigun. Gramatika erakusteko, Dantzak erabili zituan, ritmoaren bidez ikaskuntzari lagunduaz, Ikaskuntza-kontuan, "metodo audio-visual" omen da azken itza. Gure Oñatibiak "método audio-visual" ez gañera, "Dantza-metodo" esan dezakegun zerbait sortu digu. Gramatikazko arau bakotzerako Dantza bat, bere itzakin. Metodo berri. Gure kulturaren zoroan, ez langille bortitz bakarrik, sortzalle bortitz ere, kreatzalle ere izan degu Oñatibia aundia.

¡Atsedan izan beza betiko zeruan Oñatibia aundiak!

# LUISA TA VICENTA EGIAZU



Luisa ta Vicenta Egiazu Ardantza kalian jaiotako aizpa maitiak ziran. Maitiak benetan, maiterik izan bada. Beti alkarrekin igaro eben euren bizitza. Etxezaliak ziran. Euren gurasoentzat begirune aundikoak. ¡Zeiñ ondo zaindu eben ama alarguna bere zartzarotan eta beti!

Luisa, gure gerrara arte, Eibarko telefonisten zuzendaria izan zan. Bere bokazioz, noski, monja izango zan, baiñan ama zaintzearren eta bere anima zuzendariaren esanari jarraituz, munduaren erdian bizi izan zan. Baiñan beti Jainko giro aundi baten.

Beste aldetik, Vicenta bere aizpa oso alaia zan. Eibartar garbi eta jatorra. Alai ta kantariña. Oso irakur-zalea. Euskaldun-euskalduna biotz gutzit.

Gerra ondoren, neke ta miñik ez jakuen falta izan. Baiñan siñismen aundi batekin bizitzari begiraten jakin izan eben, garraztasunak gozotasun biurtzen aleginduaz. Jan denda bat zabaldu eben Arragueta kalian eta bai benetan eredu edo ejemplu ona emon ebela bizibide artan. Goizian-goiz Meza entzungo eben biak eta gero euren Meziak dendan jarraitzen eban. Konzientzia aundikoak ziran pixu kontuan eta genero serbitzeko gauza gutzietan. Arrera onakin danontzat, konpas eta goxo jendea

artzen, on asko egiñ eben euren eguneroko biarrian.

Esan bearrik ez dago oso Arrateko Amaren maitaliak zirala bi aizpak. Maitasun oni buruz, ona emen detalle txikitxo bat: urtero-urtero, ill arte, Arrateko Amaren koronazio egunian lora txorta eder bat ipintzen eben Arrateko Amaren aldare aurrian.

Oraintxe amaika urte, ill zan Luisa. Vicenta, bere aizpa barik, umesurtz lez geratu zan oraintxe urtebeterarte. Orain, biak alkarrekin, zeruan bizi dira. Euren laguntasuna, goi-aberrik, ez jaku falta izango.

Z.

## LECCIONES DE UN GRAN BACHE

■ momento de Euzkadi es muy grave. Todos tenemos los ojos puestos en Madrid. De la aceptación o rechazo del Estatuto de Gernika en sus aspectos más esenciales depende no sólo el futuro político del Pueblo Vasco, sino la estabilidad del actual proceso del Estado español. Pero, sin quitar un gramo de trascendencia a lo que sucede en esas negociaciones, no podemos olvidar el panorama de nuestra propia tierra.

La situación económica es muy difícil. Cada vez existen más expedientes de crisis y se incrementa el número de parados. En ocasiones los Ayuntamientos se encuentran desbordados por grupos de presión popular. La inseguridad ciudadana ha aumentado con algunas intervenciones desafortunadas de las FOP (Rentería, por ejemplo). Visto en conjunto, el panorama social, económico, político, cívico, es francamente duro.

Nadie olvida que una de las claves para solucionar muchos de estos temas la tiene Madrid. Pero, ¿no es demasiado cómodo responsabilizar de toda la situación a Madrid?

En los actuales problemas económicos hay muchos factores que se interfieren y los agravan. Demasiado simple es culpar de toda la crisis a la subida del petróleo o la situación de la peseta. La parte empresarial tiene graves responsabilidades que no puede ni debe eludir. Es muy cómodo tirar la toalla en los tiempos de vacas flacas, olvidándose de los beneficios de las épocas doradas. Aunque reconocemos que hoy los pequeños y medianos empresarios se retiran, porque definitivamente están asfixiados. Son víctimas de los "craks" de las grandes empresas.

Al lado de los empresarios habrá que recordar también la responsabilidad que tienen los sindicatos y su política de presiones y huelgas. ¿Quién va a negar que algunos paros han respondido, junto a causas justas, en otros momentos a actitudes de prestigio de las

sindicales o a protagonismos de sus líderes? ¿Que en ocasiones las huelgas se han alargado, sin tener en cuenta los intereses de los trabajadores que habían llegado al límite de su resistencia?

La lucha de clases es un dato que nade puede discutir. Sólo los países totalitarios, incluyendo a las democracias populares del Este, niegan a los trabajadores el derecho a la huelga como recurso de legítima defensa. Pero, a veces da la impresión de que hay grupos, especialmente los minoritarios, empeñados en que la situación se deteriore más y más. Su dogmatismo y su intransigencia, actitudes que encuentran eco en algunos empresarios, impiden llevar adelante un diálogo realista y constructivo. La situación empresarial no es la mejor para forzar una y otra vez la tensión de las huelgas. ¿Quién está interesado en que industrialmente Euzkadi quede a cero? El actual clima laboral es el menos adecuado para que aquí se invierta y se creen nuevos puestos de trabajo.

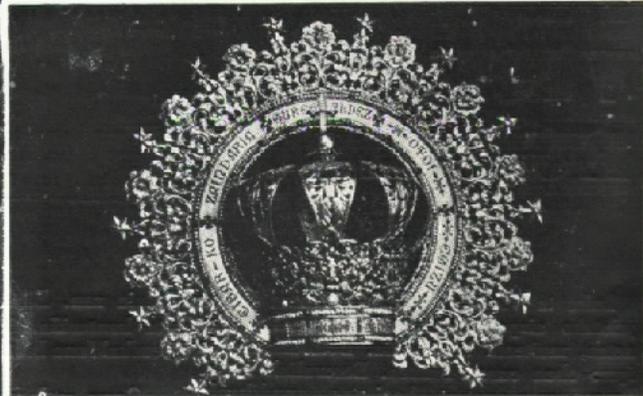
Daríamos por bueno este bache, si de él se sacaran algunas lecciones. Los grandes empresarios deben acostumbrarse a distribuir mejor sus beneficios y todas las empresas en general, si quieren adecuarse a los nuevos tiempos, tienen que empeñarse en un intento serio de reformas estructurales, especialmente en los mecanismos de poder y decisión.

Por su parte, los sindicatos y los trabajadores tampoco debían olvidar que la supervivencia de las empresas depende, en buena parte, de la productividad. La mejor manera de hundir a la industria y al comercio es aplicar una política de huelgas y paros. O dejarse manejar por los partidos a los que están vinculados, para que los trabajadores sean la fiel infantería que esos partidos utilizan como arma de combate ante el Gobierno.

(Extractado de un Editorial de DEIA)

# ORAIN 50 URTE

3 - XI - 1929



**Forjas Garaciaga, S. A.**

Apartado 234  
**EIBAR**

Teléf. 76 12 40  
**ELGUETA**

**MARGOLA**

**TINTORERIA**

Medio siglo de experiencia al  
servicio del material moderno

**F. LARRARTE**

**LUBRIFICANTES ESPECIALES**

J. Antonio Guisasola, 7 Tel. 712226  
**EIBAR**